

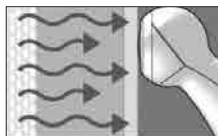
Adtemp™ 427 Temple Touch™ Termometro

Istruzioni
per l'uso

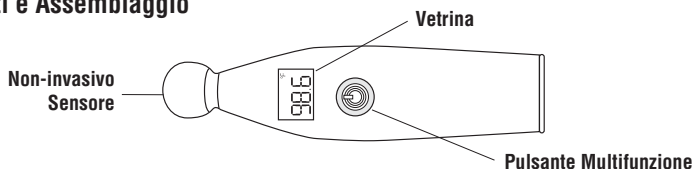


ADC[®]
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

Grazie per aver scelto un termometro Touch Temple ADC® AdtempTM. Il tuo nuovo termometro è progettato per fornire misurazioni accurate della temperatura corporea utilizzando una sonda unica, che misura il flusso di calore dai vasi sanguigni alla pelle e la converte in temperatura corporea in circa 6-8 secondi.



Parti e Assemblaggio



Definizioni dei Simboli

I seguenti simboli sono associati al tuo termometro.

Simbolo	Definizione
	Avviso importante / cautela
	Non realizzato con lattice di gomma naturale
	Privo di ftalati
	Mantenere asciutto
	Istruzioni per l'uso
	Informazioni del produttore
	Informazioni sui rappresentanti europei autorizzati
	Smaltire in conformità con le normative locali applicabili

Simbolo	Definizione
	Soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva europea sui dispositivi medici 93/42 / CEE
	Numero di lotto
	Pulsante multifunzione
	Errore di rilevamento automatico
	La temperatura è superiore al campo di misura
	La temperatura è inferiore al campo di misura
	Indicazione di memoria
	Indicazione di batteria scarica

Avvertenze Generali:

- La febbre alta e prolungata richiede cure mediche, specialmente per i bambini piccoli. Si prega di contattare il proprio medico.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini non sorvegliati. I componenti possono essere dannosi se ingeriti.
- Leggere attentamente le istruzioni allegate per garantire letture accurate della temperatura. Le letture della temperatura sono influenzate da molti fattori, tra cui l'esercizio fisico, il consumo di bevande calde o fredde prima di iniziare una lettura e una tecnica.
- **AVVERTENZA:** si consiglia di rimuovere le batterie dal termometro quando non viene utilizzato per un lungo periodo. Non gettare le batterie nel fuoco, ricaricarle, inserirle all'indietro, smontarle, mescolarle con tipi di batteria usati o di altro tipo - potrebbero esplodere o perdere e provocare lesioni. Le batterie di scarto dovrebbero essere depositate solo in un cestino di riciclaggio delle batterie.
- **ATTENZIONE:** non far cadere il termometro o esporre a forti urti.
- **ATTENZIONE:** non immergere il termometro in acqua o altri liquidi.
- **ATTENZIONE:** non esporre l'unità alla luce diretta del sole, a temperature elevate, a umidità elevata o polvere.
- **ATTENZIONE:** interrompere l'uso del termometro se funziona in modo irregolare o se si verificano malfunzionamenti del display.
- **ATTENZIONE:** pulire la sonda del termometro prima di conservarla.
- **ATTENZIONE:** non tentare di smontare l'unità ad eccezione della sostituzione delle batterie.
- **ATTENZIONE:** non sterilizzare in autoclave. Si prega di notare le procedure di pulizia descritte in questo manuale.

Come usare:

Usa questo termometro su una fronte pulita e asciutta. Pulire il sudore e allontanare i capelli dall'area temporale.

1. Premere e rilasciare il tasto multifunzione. Il display lampeggerà e sentirai un singolo segnale acustico (Figura 1). Il risultato precedente verrà visualizzato per 2 secondi (Figura 2), quindi scomparirà.



Figura 1
2. Posiziona la sonda del termometro al centro dell'area del tempio tra l'estremità del sopracciglio e l'attaccatura dei capelli. Tenere l'unità delicatamente ma saldamente contro la tempia per garantire un buon contatto con la pelle. (Figura 3). Posizionamento corretto e buon contatto garantiscono letture affidabili.

Figura 2
3. Una volta che il termometro è a posto, la misurazione inizierà automaticamente. Apparirà un cerchio in corsa che indica che la misurazione sta procedendo con successo (Figura 4). Assicurarsi che il termometro e il paziente non si muovano mentre la misurazione è in corso.

Figura 3
4. Una lettura della temperatura verrà visualizzata entro 6-8 secondi. Sentirai un lungo bip quando la misurazione sarà completa. La lettura rimarrà visualizzata per circa 1 minuto. L'unità si spegnerà automaticamente in circa un minuto. Per prolungare la durata della batteria, premere il tasto multifunzione per spegnere manualmente.

Figura 4

NOTA: è necessario attendere un minuto prima di eseguire un'altra lettura. Se si tenta di iniziare un'altra lettura prima che sia trascorso questo tempo (spegnendo e riaccendendo manualmente il dispositivo), l'unità visualizzerà un conto alla rovescia di 10 secondi mentre si reimposta. Se si tenta di misurare durante il conto alla rovescia, il dispositivo visualizza il risultato precedente, emette un segnale acustico 8 volte e si spegne automaticamente.

Garantire misurazioni accurate della temperatura:

1. La posizione del corpo di misurazione è la tempia, in prossimità dell'arteria temporale, tra la fine del sopracciglio e l'attaccatura dei capelli.
2. Non posizionare il termometro su tessuto cicatrizzato compromesso da disturbi della pelle, ferite aperte o abrasioni, o pazienti in trauma.

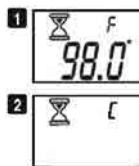
3. Le letture della temperatura sono influenzate da molti fattori, tra cui l'esercizio fisico e il consumo di bevande calde o fredde prima di iniziare una lettura.
4. Consultare il proprio medico quando si utilizzano terapie farmacologiche che possono aumentare la temperatura cutanea locale nella fronte; questo può portare a una lettura errata.
5. Non posizionare il termometro su una pelle esposta alla luce diretta del sole, al calore del caminetto, al flusso del condizionatore d'aria o alle terapie con presse fredde/calde.
6. **Attendere almeno un minuto tra le misurazioni consecutive affinché l'unità ritorni a temperatura ambiente.**
7. Se il termometro è stato conservato a una temperatura fredda, lasciare che l'unità si riscaldi naturalmente a temperatura ambiente prima dell'uso.
8. Le prestazioni possono essere ridotte se utilizzate o conservate al di fuori dei valori indicati di temperatura / umidità.

Commutazione delle modalità di temperatura:

La scala della temperatura predefinita è Fahrenheit (° F).

Per cambiare la scala in ° C o di nuovo in ° F:

1. Mentre è spento, tenere premuto il tasto multifunzione per circa 5 secondi. L'icona della clessidra verrà visualizzata, quindi la ° F o ° C cambierà.
2. Rilasciare il pulsante.



Sostituzione della batteria:

Con il dispositivo spento, rimuovere il coperchio della batteria facendolo scorrere fuori dal suo alloggiamento. Posizionare le batterie nella camera, assicurandosi che la polarità sia corretta (vedere l'incisione sul fondo del vano batteria).

Riposizionare il coperchio della batteria in posizione.

Risoluzione dei problemi:

Il termometro è stato progettato per visualizzare gli avvisi di retroazione al fine di garantire un utilizzo corretto e una misurazione accurata della temperatura.

Quando viene visualizzato un errore, il dispositivo emette un segnale acustico 5 volte e quindi si spegne automaticamente. In caso di malfunzionamento o misurazione errata della temperatura, verranno visualizzati i seguenti avvisi:

HI: Se la temperatura misurata è superiore a 107,6 ° F (42 ° C), il dispositivo emetterà un segnale acustico e visualizzerà HI.



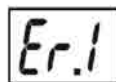
Rimedio: spegnere l'unità, attendere 1 minuto, quindi riaccenderla. Ripeti la temperatura usando la tecnica corretta. Se continua a leggere HI, questo indica che il paziente ha la febbre alta. Chiedere assistenza medica immediata. **NOTA:** questo non è un malfunzionamento del dispositivo.

LO: Se la temperatura misurata è inferiore a 95 ° F (35 ° C), il dispositivo emetterà un segnale acustico e visualizzerà LO.



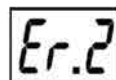
Rimedio: Spegnerne l'unità, attendere 1 minuto, quindi riaccenderla. Ripeti la temperatura usando la tecnica corretta. Se continua a leggere LO, ciò indica che il paziente ha una bassa temperatura corporea. NOTA: questo non è un malfunzionamento del dispositivo.

Er.1: Se il termometro è troppo freddo o troppo caldo per funzionare, il dispositivo emetterà un segnale acustico 5 volte e visualizzerà Er.1.



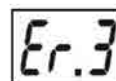
Rimedio: Verificare che la temperatura ambiente sia compresa nell'intervallo 60,8 ° F-104 ° F (16 ° C - 40 ° C). Attendere 1 minuto e poi riprendere la temperatura usando la tecnica corretta.

Er.2: Se la temperatura non è stata registrata a causa di scarso contatto, movimento del paziente o scarso posizionamento, il dispositivo emetterà un segnale acustico 5 volte e visualizzerà Er.2.



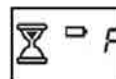
Rimedio: Spegnerne l'unità, attendere 1 minuto, quindi riaccenderla. Ripeti la temperatura usando la tecnica corretta.

Er.3: Se l'unità non funziona correttamente, il dispositivo emetterà 5 beep e visualizzerà Er.3.



Rimedio: Non usare il termometro.
Chiamare il numero 1-800-232-2670 per il servizio.

Batteria Scarica: L'icona della batteria è accesa continuamente.



Rimedio: La batteria ha una durata residua sufficiente per circa 10 ulteriori misurazioni. Sostituisci presto la batteria.

Batteria Scarica: L'icona della batteria appare quando l'unità è accesa e il dispositivo si spegne da solo.



Rimedio: Sostituire la batteria.

Pulizia e Disinfezione:

- Pulire la punta e la sonda con un batuffolo di cotone inumidito con alcol isopropilico al 70% prima e dopo ogni utilizzo. Dopo la pulizia, attendere almeno 2 minuti prima di eseguire una misurazione affinché l'unità si riaggiustizzi a temperatura ambiente.
- Usare solo un panno morbido e asciutto per pulire il corpo del termometro (se necessario). Non usare mai detergenti abrasivi o immergere il termometro in acqua o altri liquidi.

Specificazioni

Funzionalità / dati delle funzioni:	Tempo di misurazione 6-8 secondi
Posizione di misura:	Area del tempio della fronte
Campo di misura:	Da 95 ° F a 107,6 ° F (da 35 ° C a 42 ° C)
Ambiente operativo:	Da 60,8 ° F a 104 ° F (da 16 ° C a 40 ° C) Umidità: 15-95% (senza condensa)
Ambiente di archiviazione:	Da -4 ° F a 122 ° F (da -20 ° C a 50 ° C) Umidità: 15-95% (senza condensa)
Letture delle misure:	Celsius o Fahrenheit
Precisione:	Conforme ai requisiti standard ASTM E 1112-00
Display:	TN LCD 0.63" X 0.44" (16 mm X 11 mm)
Batteria:	2 AAA 1.5V batteries
Durata della batteria:	Minimo 1000 cicli di lavoro completi su un periodo di 24 mesi
Peso:	1,3 once (37 gr) comprese le batterie
Dimensioni:	4.7" x 1.17" x 1" (12 cm x 3.0 cm x 2.4 cm)
Memoria:	Display di ultima lettura all'accensione
Spegnimento automatico:	Dopo 60 secondi
Materiale della cassa:	Plastica ABS di qualità medica
Materiale della sonda:	Acciaio inossidabile di grado medico, plastica ABS di grado medico
Garanzia:	2 anni
Standard:	Conforme a EN 12470-3 e ASTM E 1112-00

GARANZIA LIMITATA

ADC garantisce i suoi prodotti contro difetti di materiali e lavorazione in normali condizioni di uso domestico e di assistenza come segue:

1. Il servizio di garanzia si estende all'acquirente al dettaglio originale e inizia con la data di consegna.
2. Il termometro Adtemp TempleTouch è garantito per due anni dalla data di acquisto.

Cosa è Coperto: Sostituzione di parti e manodopera.

Cosa Non è Coperto: Addebito di costi di trasporto a ADC. Danni causati da abuso, uso improprio, incidente o negligenza. Danni accidentali, speciali o consequenziali. Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali, speciali o consequenziali, pertanto questa limitazione potrebbe non essere applicabile.

Per Ottenere il Servizio di Garanzia: Inviare gli articoli affrancati a ADC, Attn: Repair Dept., 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Si prega di includere il proprio nome e indirizzo, numero di telefono, prova di acquisto e una breve nota spiegando il problema.

Garanzia Implicita: Qualsiasi garanzia implicita deve avere una durata limitata ai termini della presente garanzia e in nessun caso oltre il prezzo di vendita originale (ad eccezione di dove proibito dalla legge). Questa garanzia ti conferisce diritti legali specifici e potresti avere altri diritti che variano da stato a stato.

Per i Consumatori Australiani: I nostri prodotti vengono forniti con garanzie che non possono essere escluse dalla legge australiana sui consumatori. Hai diritto a una sostituzione o al rimborso per un errore grave e al risarcimento per qualsiasi altra perdita o danno ragionevole prevedibile. Hai anche il diritto di far riparare o sostituire la merce se la merce non è di qualità accettabile e il guasto non costituisce un grave guasto.

**Per registrare il tuo prodotto visitaci su
www.adctoday.com/register**

**Questo manuale è disponibile online
in una varietà di lingue,
seguire i collegamenti per le opzioni di lingua.
www.adctoday.com/care**



 Grand Bond Electronics Ltd
Room 2208 22/F CCT Telecom Bldg.
11-19 Wo Shing Street
Fotan, New Territories, Shatin
Hong Kong

 Medes Limited
5 Beaumont Gate
Shenley Hill, Radlett
Hertfordshire, WD7 7AR
United Kingdom

Distribuito da: ADC®
55 Commerce Drive
Hauppauge NY 11788
Prodotto di Israele
Confezionato in Cina
www.adctoday.com

Patent #7597668